

柴可夫斯基

浪漫曲集

第1集

柴可夫斯基

浪漫曲集

第1集

АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ НАЗВАНИЙ И НАЧАЛЬНЫХ СЛОВ

Али мать меня рожала	144	Ни отзыва, ни слова, ни привета...	176
Благословляю вас, леса	241	Новогреческая песня	73
В темном аде под землею... (Новогреческая песня)	73	Ночная тьма безмолвие приносит... (На сон грядущий)	128
Вечер	141	О, если б ты могла...	198
Вишневый садик возле хаты... (Вечер)	141	О, засни, мое сердце, глубоко... (Примиренье)	90
Гаснут дальней Альпухары... (Серенада Дон-Жуана)	183	О, спой же ту песню...	60
Глазки весны голубые	85	Он так меня любил...	171
Говорит султанша канарейке... (Канарейка) .	107	Отчего?	32
Горними тихо летела душа небесами	224	Песнь Земфиры	5
День ли царит	247	Песнь Миньоны	100
Если ты хочешь, желанная... (Флорентинская песня)	209	Погоди!	51
Забуть так скоро	40	Пойми хоть раз...	55
Зачем?	167	Полночь...	8
И больно, и сладко	21	Примиренье	90
Кабы знала я...	216	Пускай холодной землею... (Любовь мертвеца)	203
Как над горячею золой...	96	Серенада Дон-Жуана	183
Как наладили: дурак...	117	Слеза дрожит...	27
Как пошел я с казаками... (Корольки) . . .	159	Смотри: вон облако...	132
Канарейка	107	Спи, дитя мое; усни... (Колыбельная песня)	45
Колыбельная песня	45	Средь шумного бала...	194
Корольки	159	Старый муж, грозный муж... (Песнь Земфиры)	5
Любовь мертвеца	203	Страшная минута	179
Мой гений, мой ангел, мой друг...	3	Так что же?	66
Моя баловница	149	Твой образ светлый... (Так что же?)	66
На землю сумрак пал...	229	То было раннею весной...	189
На сон грядущий	128	Ты внимаешь... (Страшная минута)	179
Не верь, мой друг	12	Ты знаешь край... (Песнь Миньоны)	100
Не долго нам гулять	124	Уноси мое сердце	79
Не здесь ли ты легкою тенью... (Мой гений)	3	Усни, печальный друг...	234
Не отходи от меня...	137	Флорентинская песня	209
Нет, не любила я... (Он так меня любил) .	171	Хотел бы в единое слово	120
Нет, никогда не назову...	154	Я ли в поле да не травушка была...	255
Нет, только тот, кто знал...	36	Я с нею никогда не говорил...	112
Ни слова, о друг мой...	17	Mezza notte	8
		Pimpinella	209

СОДЕРЖАНИЕ

Мой гений, мой ангел, мой друг. Слова А. Фета.	3
Песнь Земфиры. Слова А. Пушкина	5
Mezza notte (Полночь). Слова неизвестного автора	8
Не верь, мой друг... Слова А. Толстого	12
Ни слова, о друг мой. Слова А. Плещеева из Гартмана	17
И больно, и сладко. Слова Е. Ростопчиной	21
Слеза дрожит. Слова А. Толстого	27
Отчего? Слова Л. Мея из Гейне	32
Нет, только тот, кто знал. Слова Л. Мея из Гете	36
Забывать так скоро... Слова А. Апухтина	40
Колыбельная песня. Слова А. Майкова	45
Погоди... Слова Н. Грекова	51
Пойми хоть раз... Слова А. Фета	55
О, спой же ту песню... Слова А. Плещеева из Гименса	60
Так что же? Слова Н. Н.	66
Новогреческая песня. Слова А. Майкова	73
Уноси мое сердце. Слова А. Фета	79
Глазки весны голубые. Слова [М. Михайлова] из Гейне	85
Примиренье. Слова Н. Щербины	90
Как над горячею золой... Слова Ф. Тютчева	96
Песнь Миньоны. Слова Ф. Тютчева из Гете	100
Канарейка. Слова Л. Мея	107
Я с нею никогда не говорил. Слова Л. Мея	112
Как наладили: дурак... Слова Л. Мея	117
Хотел бы в единое слово. Слова Л. Мея из Гейне	120
Не долго нам гулять... Слова Н. Грекова	124
На сон грядущий. Слова Н. Огарева	128
Смотри: вон облако... Слова Н. Грекова	132
Не отходи от меня. Слова А. Фета	137
Вечер. Слова Л. Мея из Шевченко	141
Али мать меня рожала... Слова Л. Мея из Мицкевича	144
Моя баловница. Слова Л. Мея из Мицкевича	149
Нет, никогда не назову. Слова Н. Грекова из Мюссе	154
Корольки. Слова Л. Мея из Сырокомли	159
Зачем? Слова Л. Мея	167
Он так меня любил. Слова неизвестного автора	171
Ни отзыва, ни слова, ни привета... Слова А. Апухтина	176
Страшная минута. Слова Н. Н. [П. Чайковского]	179
Серенада Дон-Жуана. Слова А. Толстого	183
То было раннею весной. Слова А. Толстого	189
Средь шумного бала. Слова А. Толстого	194
О, если б ты могла. Слова А. Толстого	198
Любовь мертвеца... Слова М. Лермонтова	203
Pimpinella. Флорентинская песня. Перевод П. Чайковского	209
Кабы знала я... Слова А. Толстого	216
Горними тихо летела душа небесами... Слова А. Толстого	224
На землю сумрак пал. Слова Н. Берга из Мицкевича	229
Усни, печальный друг. Слова А. Толстого	234
Благословляю вас, леса. Слова А. Толстого	241
День ли царит. Слова А. Апухтина	247
Я ли в поле да не травушка была. Слова И. Сурикова	255

П. И. ЧАЙКОВСКИЙ
РОМАНСЫ. Полное собрание, т. I

Редактор В. Жаров
Техн. редактор Э. Готлиб

Лит. редактор Р. Ралопорт
Художник А. Медведев

Подписано к печати 21/II 1961 г. Форм. бум. 60×92¹/₈. Бум. л. 16,5. Печ. л. 33. Уч.-изд. л. 33. Тираж 3700 экз. Заказ 769.
Цена 3 р. 55 к.

Московская типография № 6 Мосгорсовнархоза,

内部交流

S71/63 (中9-4/88-1)

浪漫曲集 第1集

GB000550

П. ЧАЙКОВСКИЙ

РОМАНСЫ

ПОЛНОЕ СОБРАНИЕ

ДЛЯ ГОЛОСА
В СОПРОВОЖДЕНИИ ФОРТЕПЬЯНО

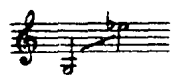
ТОМ ПЕРВЫЙ

618348

ГОСУДАРСТВЕННОЕ МУЗЫКАЛЬНОЕ ИЗДАТЕЛЬСТВО
Москва 1961

*Печатается по академическому изданию 1940 г.,
подготовленному И. ШИШОВЫМ и Н. ШЕМАНИНЫМ*

МОЙ ГЕНИЙ, МОЙ АНГЕЛ, МОЙ ДРУГ



Слова А. ФЕТА¹⁾

П. ЧАЙКОВСКИЙ
(1840-1893)

Larghetto

Голос

Ф-п.

p

Не здесь ли ты лёг-ко-ю те - нью, мой ге-ний, мой

ан-гел, мой друг, бе-се-ду-ешь ти-хо со мно - ю и

Стихотворение (без заглавия) из цикла „К Офелии“ (I).

М. 16971 г.

ти хо ле - та.ешь во - круг? И роб_ким да - ришь вдох - но - ве -

ff

- ньем, и слад_кий вра - чу_ешь не - дуг, и ти_хим да - ришь сно_ви -

pp

- день - ем, мой ге_ний, мой ан_гел, мой друг... Мой ге_ний!

Мой ан_гел! Мой друг!

(Конец 50х годов)

ПЕСНЬ ЗЕМФИРЫ



Слова А. ПУШКИНА¹⁾

АЛЕКО... Или под сенью дынной муш
Цыгана дикого рассказ?

Allegro non tanto

f

Ста - рый муж, гроз - ный муж, режь ме - ня,

mf

ста - рый муж, гроз - ный муж, жги ме - ня: я твер - да, не бо -юсь ни ог -

rall. rall. string. lento a tempo

ня, ни ме - ча²⁾ Режь ме - ня, жги ме - ня! Не на - Он све -

f *ff* *p*

¹⁾ Из поэмы „Цыганы“

²⁾ У Пушкина: ни ножа, ни огня.

1.

- ви - жу те - бя, пре - зи - ра - ю те - бя; я дру - го - го люб - лю, у - ми -
- же - е вес - ны, жар - че лет - не - го дня; как он

- ра - ю лю - бя.

АЛЕКО: Молчи. Мне пенье надоело, ЗЕМФИРА: Не любишь? Мне какое дело?
Я диких песен не люблю. Я песню для себя пою.

2. ritard.

мо - лод и смел! Как он лю - бит ме - ня!

АЛЕКО: Молчи, Земфира, ЗЕМФИРА: Так помня
я доволен песню ты мою?

a tempo

АЛЕКО: Земфира! ЗЕМФИРА: Ты сердаться волен,
Я песню про тебя пою. Ста-рый муж, гроа-ный муж,

режь ме-ня, ста-рый муж, гроз-ный муж, жги ме-ня: я твер-

-да, не бо-юсь ни ог-ня, ни ме-ча. Режь ме-ня,

жги ме-ня!

М. 16971 г.

(Начало 60х годов)

MEZZA NOTTE¹⁾

[ПОЛНОЧЬ]



Слова неизвестного автора

Leggiero

The musical score is written for voice and piano. It begins with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a time signature of 8/8. The tempo/mood is marked 'Leggiero'. The piano accompaniment starts with a piano (*p*) dynamic and features a steady eighth-note pattern in the right hand and a similar pattern in the left hand. The vocal line enters in the second measure. The lyrics are in Italian and Russian. The score consists of three systems of music, each with a vocal line and a piano accompaniment. The piano accompaniment includes various chordal textures and melodic lines. The vocal line is written in a single staff with a treble clef. The lyrics are written below the vocal staff.

Po - co é lo - ra o - mai lon - ta - na, pal - pi - tan - do il cor l'as - pet - ta,
 gia rim - bom - ba la cam - pa - na... E tu dor - mi, o mi - a di - let - ta?

¹⁾ На обложке первого издания указано: Mezza Notte. Romance pour soprano ou ténor avec accompagnement de piano composée par Tschaykowsky.

f *p e dolce*

Ti fug-gi for-se del cor: mez-za not-te è il nos-tro a-mor,

notte è il nostro a-mor.

Pa-ri a no-ta di liu - to nel si-

_len - zi-o di quest'o - ra o-do il ti - mi-do sa-lu - to di co-

_lei che m'in - na - mo - ra e ri-pe - to a quel te-nor:

mez - za not - te é il nostro a-mor, notte é il nos-tro a-mor.

poco riten.

a tempo

A - mor mi - se - ro e ve - ra - ce

del - le te - ne - bre si gio - va, ta - ce il mon - do ed ci non ta - ce,

ma il suo ge - mi - to rin - no - va fin - che spun - to il pri - mo al - bor:

mez - za not - te il nostro a - mor, notte é il nost - ro a - mor.

morendo

pp

(Начало 60^х годов)

м. 16971 г.

НЕ ВЕРЬ, МОЙ ДРУГ...¹⁾

Соч. 6 № 1



Слова А. К. ТОЛСТОГО

Moderato assai

mf *p*

Не

p *pp* *p*

cresc.

верь, мой друг, не верь, ког-да в по-ры ве²⁾ го-ря

cresc.

¹⁾ У А. Толстого: Не верь мне, друг. ²⁾ - в избытке
м. 16971 г.

я го-во-рю, что раз-лю-бил те-бя, - в от-ли-ва час не

верь, не верь из-ме-не мо-ря, о-но каем-ле во-

-ро-тит-ся, лю-бя.

М. 16971 Г.